

## ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Ян Хао «Детская литература русской эмиграции в Харбине. Пути развития» (Пермь, 2023), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации

2023 год в России объявлен годом педагога и наставника. Приурочена к этому событию всероссийская конференция «Культурные и художественные модели “учитель-ученик” в литературе и литературном процессе» (Томский государственный педагогический университет), выставка «Учить *нельзя* воспитывать» (Пермская государственная библиотека им. А.М. Горького), «Перммолодёжь» (XII Пермский краевой форум книги и чтения) и ряд других культурных и общеобразовательных мероприятий. Разговор о детской литературе, который непосредственным образом связан с педагогической практикой, можно вести долго и напряженно. К примеру, упомянуть коллективную монографию «Языки региональной культуры: пермская художественная книга» (2011), относительно недавно защищенную диссертацию «Литературные сказки пермских писателей (1940-1990-е годы)» А.И. Зыряновой, периодическую всероссийскую научно-практическую конференцию «Детская книга» (Нижнетагильская государственная социально-педагогическая академия).

В разговоре о детской литературе возникают параллели с особенностями преподавания русского языка как иностранного. Поскольку учитель РКИ нередко *обращается за помощью* к азбукам, букварям, детским писателям во время образовательного процесса. Существуют терминологически различные подходы к определению понятия *детская литература* и его видовым категориям. К примеру, в год экологии в России появились экологические сказки для детей и взрослых (В.Г. Эршон «Навстречу миру природы», 2017), постоянно обновляются в прямом и переносном смысле *полки* детских книг Мариэтты Чудаковой «Не для взрослых. Время читать!», переводятся произведения зарубежных авторов (знаменитая «Чашка по-английски» Спайка Миллигана, которую пересказал для маленьких читателей Григорий Кружков).

Повышенный интерес к отечественной словесности наблюдается у зарубежных коллег из разных стран. Речь прежде всего в данном контексте идет о взаимоотношениях между Россией и Китаем, которые в очередной раз были акцентированы на Форуме дружбы народов (Региональное отделение «Ассамблея народов России») и особенно – на пленарном заседании «30-летие Конституции РФ. Реализация государственной национальной политики “Российские педагоги и наставники: от Петра I до наших дней”» (Пермь, 12.12.23). Ян Хао отмечает стратегическое намерение России и Китая, связанное с укреплением культурных отношений ориентировочно до 2025 года. Конечно, **актуальность** работы бесспорна и ее появление в Год наставника и педагога символично.

По-разному переключаясь с диссертациями Ши Шаньшаня, А.А. Краснояровой, Чжан Цзинна и, в особенности, – Чжан Юаньюань, данное исследование Ян Хао «Детская литература русской эмиграции в Харбине. Пути развития» деликатно развивает культуру диалога. Представитель из другой страны предлагает

подробный и вдумчивый разговор про архивы, в которых хранятся произведения эмигрантов из России: это государственный архив Хабаровского края, Дом русского зарубежья им. А.Солженицына, Государственный архив РФ.

**Новизна исследования** прежде всего заключается в том, что изучается большой пласт детской литературы в Харбине до сих пор не знакомой отечественному читателю. Соответственно **объектом исследования** становится литература и журналистика для детей русских эмигрантов из Харбина в первой половине XX века, а **предметом** – прежде всего наследие харбинских эмигрантов: А. Ачаира, Е. Васильевой, И. Лесной и др. Отдельным авторам уделяется повышенное внимание в диссертационной работе. Они внесли особый вклад в становление и развитие детской литературы в Харбине первой половины XX века.

В диссертационном исследовании Ян Хао очевидно присутствие культурологической рецепции, которая связана с проблемно-тематическими разговорами о судьбах отечественных эмигрантов и их детей в первой половине XX века. В **задачи** Ян Хао входит анализ «наиболее репрезентативных произведений детской литературы, опубликованных в русских журналах Харбина» (С. 8), и на протяжении всего исследования автор делится с читателями ценными наблюдениями, на страницах вновь и вновь появляются редкие архивные материалы. Невозможно представить себе книгу для детей без иллюстраций, поэтому думается, что работу существенно украсило бы наличие приложения *с картинками*. С другой стороны, развернутый экфрасис Ян Хао позволяет читателю вообразить рисунки к тем произведениям им сопутствующие, которые анализируются в диссертационном исследовании.

В развёрнутую **методологическую базу** включены историко-типологические и историко-культурные исследования, посвященные проблемам взаимодействия национальных литератур, философскому осмыслению образа эмигранта, русской эмигрантской детской литературе *в изгнании* и др. Параллельно с трудами отечественных исследователей Ян Хао опирается на монографии и статьи китайского профессора Д.Шаохуа и нидерландского ученого Я.Хинрикса. В связи с этим возникает вопрос отсутствия в диссертационном исследовании ставшей классикой эмигрантской прозы и выдержавшей ряд переизданий книги Глеба Струве «Русская литература в изгнании: Опыт исторического обзора»?

В состоящей из шести разделов Первой главе «**Эмигрантская периодика для детей в Харбине**» детально и с исторической точки зрения прослеживаются журналистские опыты переселенцев из России: появление первых типографий, количество газет и журналов, тематика и проблематика изданий. Соответственно акцентируется внимание на периодике для маленьких читателей и подростков. Удивляет большое количество религиозных изданий для детей и взрослых, вышедших с 1923 по 1939 гг. Если первые два раздела носят больше описательный характер, что вполне закономерно, то раздел **1.3. Социокультурный феномен журнала «Ласточка» (1926-1945)** раскрывает вполне исследовательский потенциал Ян Хао. Называя данный журнал «самым влиятельным детским изданием дальневосточной эмиграции» (С. 33), автор диссертационного исследования увлеченно анализирует творчество для детей Е.Васильевой как литератора и иллюстратора журнала, описывает разные формы диалога с ребятами, воплощенные ею и редколлегией журнала.

Постоянная рубрика «Наши читатели – сами писатели» открывала простор воображению ребенка, и слегка иронично отражена в комментарии: «Дети присылали стихотворения, рассказы собственного сочинения, задавали редакторам различные вопросы <...> Присылая произведения, дети рассчитывали увидеть их на страницах издания, по этой причине редакция была завалена корреспонденцией» (С. 26). Сам собой напрашивается любопытствующий вопрос о другой *книжке/птичке*, ставшей брендом Пермской художественной культуры, – это «Оляпка», которая еще в 2011 году отметила свой полувековой юбилей и в которой «подчеркивается действие юного читателя» (Н.С.Бочкарева, И.А.Табункина «Диалог писателя, художника и читателя в сборнике «Оляпка» С. 70-71). Как вы думаете, Ян Хао, публикация писем читателей является редким событием или это необходимое условие любого детского журнала?

Разделы **1.4. Приложение «Юный читатель “Рупора”» (1927-1937)** и **1.5 Приложение «Юный читатель “Рубежа”» (1926-1945)** концептуально дополняют друг друга. Одновременно с автором диссертационного исследования читатель имеет возможность сопоставить *биографию* обоих средств массовой информации, количество подписчиков и авторов, тематические рубрики и проблемные узлы, особенности диалога с читателем. К примеру, «Рупор» «не обозначал конкретные возрастные рамки целевой аудитории, называя юнчитов (так редколлегия обращалась к юным подписчикам) размыто детьми и молодежью» (С. 35). Интересен сам по себе уникальный материал, и его концептуальный отбор, и кропотливая работа Ян Хао с фрагментами. Анализируя «Рубеж», автор особенно обращает внимание на проблемы и болевые точки людей, вынужденно покинувших родину. По контрасту с априори жизнерадостной, казалось бы, детской литературой, разговор о ней в данном диссертационном исследовании пронизан грустной тональностью, которая будет акцентирована в параграфах Второй главы. Раздел 1.6 завершается развернутыми выводами, полностью отражающими содержание Первой главы.

По аналогии с предыдущей главой Вторая глава «**Детская литература русской эмиграции в Харбине**» четко композиционно выстроена и включает шесть разделов. Раздел 2.1 «Тенденции развития детской литературы в Харбине», образно говоря, театральный: проводятся *странные сближения* детского творчества А.Паркау с «Балаганчиком» Блока, которая через 31 год перенесла «“балаганчик” на китайскую почву, обогатив блоковский сюжет влиянием нового места и времени» (С. 63). В диссертационном исследовании не раз упоминается Валерий Перелешин как младоэмигрант, в том числе и в данной главе. Находясь под впечатлением от монографии Чжан Юаньюань «“Моя тоска сгорает, как свеча!”: национальное начало в творчестве В. Перелешина» (2023), я бы хотела уточнить по поводу его влияния на детскую литературу русской эмиграции?

В разделах 2.2. «**Тема войны в детской литературе Харбина. А.Несмелов**» и 2.3. «**Детская тема в творчестве А.Ачаира**» особенно остро поднимается вопрос о границах детской литературы, поскольку это завязано на теме войны, животной теме или предполагаемой кем-то *недетскости* самого автора. К примеру: «Для детей и юношества Харбина массово издавалась периодика военного толка»; «Поэтесса Л.Хаиндрова признавалась, что А.Несмелов как детский автор не состоялся»; «Конечно, подобное натуралистическое описание

животных вряд ли можно считать уместным, если речь идет о детском журнале» и др. (С.68, С.72, С.77). Важные, подчас остроумно подмеченные детали человеческих особенностей характерны и для поэзии А.Ачаира: «Я – большой и устал, / Сердце стало холодным» (С.80). Акцентируются также и межвидовые формы его творчества, повышенный интерес к Китаю. Разделы, посвященные творчеству Е.Васильевой и И.Лесной предполагают определенную свободу как выбора произведений, так и их интерпретаций. Увлеченно и концептуально Ян Хао подходит творчеству данных детских авторов. Раздел 2.6 также завершается развернутыми выводами, полностью отражающими содержание Второй главы.

Предшествовавшие диссертации публикации и автореферат воспроизводят все положения исследования. Работа логично выстроена, каждая глава заканчивается развёрнутыми выводами.

Диссертационная работа Ян Хао на тему «Детская литература русской эмиграции в Харбине. Пути развития» соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842), а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации.

Официальный оппонент –

Загороднева Кристина Владимировна

кандидат филологических наук

по специальности 10.01.03. – литература народов стран зарубежья (английская литература),

доцент,

доцент кафедры гуманитарных дисциплин,

ФГБОУ ВО «Пермский государственный институт культуры»

Сведения об организации:

614000, Пермский край, г. Пермь, ул. Газеты «Звезда», д. 18

Тел.: +7342 212-45-93

E-mail: rectorat@pgik.ru

«14» декабря 2023 г.

Я, Загороднева Кристина Владимировна, даю согласие на включение моих персональных данных в документы, связанные с работой диссертационного совета, и их дальнейшую обработку.



Личную подпись

*Загородневой КВ*

**ЗАВЕРЯЮ**

начальник отдела кадров

*Шня*